



<p>1 Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)</p>	<p>6 Превозвач (име, адрес, държава, други референции) Carrier (name, address, country, other references)</p>
<p>2 Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)</p>	<p>7 Следващ превозвач / Successive carriers</p> <p>Име / Name Адрес / Address Държава / Country Получаване и</p> <p>приемане Receipt and Acceptance Date Signature</p>
<p>3 Товарен пункт / Taking over the goods: Място / Place</p> <p>Държава / Country</p> <p>Date Време на пристигане / Time of arrival Време на тръгване / Time of departure</p>	<p>8 Възражения и бележки на превозвача при вземане на колетите Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p>
<p>4 Разтоварен пункт / Delivery of the goods: Място / Place</p> <p>Държава / Country</p> <p>Работно време на склада / Warehouse opening hours</p>	
<p>5 Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>9 Документи в превозвача от изпращача Documents handed to the carrier by the sender</p>

<p>10 Знаци и номера Marks and Nos</p>	<p>11 Брой колет Number of packages</p>	<p>12 Вид опаковка Method of packing</p>	<p>13 Вид на стоката Nature of the goods</p>	<p>14 Тегло бруто, kg Gross weight in kg</p>	<p>15 Обем м3 Volume in m3</p>
<p>UN Номер UN Number</p>	<p>Име виж 13 Name see 13</p>	<p>Етикет номер Label Number</p>	<p>Опаковка група Packing Group</p>	<p>(ADR*) (ADR*)</p>	

<p>16 Специални споразумения между изпращача и превозвача Special agreements between the sender and the carrier</p>	<p>17 За плащане от To be paid by:</p>	<p>Изпращач Sender</p>	<p>Получателя Consignee</p>
	<p>Превозна цена Carriage charges</p>		
	<p>Допълнителни такси / Supplementary charges</p>		
	<p>Митнически такси / Customs duties</p>		

<p>18 Други особености Other useful particulars</p>	<p>19 Наложен платеж Cash on delivery</p>
--	--

20 Този превоз, независимо от всяка противна клауза е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата(CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)

<p>21 Изготвена в / Established in на / on 20..</p>	<p>24 Стоките получени / Goods received</p> <p>Време на пристигане / Time of arrival Времена тръгване / Time of departure</p>
<p>22</p> <p>Подпис и печат на изпращача Signature or stamp of the sender</p>	<p>23</p> <p>Подпис и печат на превозвача Signature or stamp of the carrier</p>
<p>Място На 20.. Place on 20..</p> <p>Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p>	

Очертавите графично с тежки линии се попълват от превозвача.
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

За попълване на отговорност на изпращача графично
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

(ADR*) - В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното усявяване в последния ред, още: UN номер, клас на товара от 1 до 7, виж специалната документация в ADR, Част 5, етикет номер и опаковъчна група.
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods' n. om class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.



Допълнителна част резервирана за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier



Очертавите графичи с дебели линии се попълват от превозача.
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 За попълване на отговорност на изпращача графичи
 To be completed on the sender's responsibility
 1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

1 Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)	6 Превозвач (име, адрес, държава, други референции) Carrier (name, address, country, other references)																	
2 Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)	7 Следващ превозвач / Successive carriers Име / Name Адрес / Address Държава / Country Получаване и приемане / Receipt and Acceptance Date Signature																	
3 Товарен пункт / Taking over the goods: Място / Place Държава / Country Date Време на пристигане / Time of arrival Време на тръгане / Time of departure	8 Възражения и бележки на превозача при вземане на колетите Carrier's reservations and observations on taking over the goods																	
4 Разтоварен пункт / Delivery of the goods: Място / Place Държава / Country Работно време на склада / Warehouse opening hours	9 Документи в превозача от изпращача Documents handed to the carrier by the sender																	
5 Указания на изпращача Sender's instructions	10 Знаци и номера Marks and Nos 11 Брой колет Number of packages 12 Вид опаковка Method of packing 13 Вид на стоката Nature of the goods 14 Тегло бруто, kg Gross weight in kg 15 Обем м3 Volume in m3																	
UN Номер UN Number	Име виж 13 Name see 13	Етикет номер Label Number	Опаковка група Packing Group (ADR*) (ADR*)															
16 Специални споразумения между изпращача и превозача Special agreements between the sender and the carrier	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">17 За плащане от To be paid by:</td> <td style="width: 30%;">Изпращач Sender</td> <td style="width: 40%;">Получателя Consignee</td> </tr> <tr> <td>Превозна цена Carriage charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Допълнителни такси / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Митнически такси / Customs duties</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси / Other charges</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	17 За плащане от To be paid by:	Изпращач Sender	Получателя Consignee	Превозна цена Carriage charges			Допълнителни такси / Supplementary charges			Митнически такси / Customs duties			Други такси / Other charges			18 Други особености Other useful particulars	19 Наложен платеж Cash on delivery
17 За плащане от To be paid by:	Изпращач Sender	Получателя Consignee																
Превозна цена Carriage charges																		
Допълнителни такси / Supplementary charges																		
Митнически такси / Customs duties																		
Други такси / Other charges																		
20 Този превоз, независимо от всяка противна клауза е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата(CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)																		
21 Изготвена в / Established in на / on 20..	24 Стоките получени / Goods received Време на пристигане / Time of arrival Времена тръгане / Time of departure																	
22	23	Място Place	На on	20.. 20..														
Подпис и печат на изпращача Signature or stamp of the sender	Подпис и печат на превозача Signature or stamp of the carrier	Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee																

(ADR*) - В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уредяване в последния ред, още: UN номер, клас на товара от 1 и 7, виж специалната документация в ADR, Част 5, етикет номер и опаковъчна група.
 - In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods' n. om class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5: The label number and Packing Group.



Допълнителна част резервирана за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier





1 Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)		6 Превозвач (име, адрес, държава, други референции) Carrier (name, address, country, other references)		
2 Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)		7 Следващ превозвач / Successive carriers Име / Name Адрес / Address Държава / Country Получаване и приемане Receipt and Acceptance Date Signature		
3 Товарен пункт / Taking over the goods: Място / Place Държава / Country Date Време на пристигане / Time of arrival Време на тръгване / Time of departure		8 Възражения и бележки на превозвача при вземане на колетите Carrier's reservations and observations on taking over the goods		
4 Разтоварен пункт / Delivery of the goods: Място / Place Държава / Country Работно време на склада / Warehouse opening hours				
5 Указания на изпращача Sender's instructions		9 Документи в превозвача от изпращача Documents handed to the carrier by the sender		
10 Знаци и номера Marks and Nos	11 Брой колет Number of packages	12 Вид опаковка Method of packing	13 Вид на стоката Nature of the goods	14 Тегло бруто, kg Gross weight in kg
15 Обем м3 Volume in m3				
UN Номер UN Number	Име виж 13 Name see 13	Етикет номер Label Number	Опаковка група Packing Group	(ADR*) (ADR*)
16 Специални споразумения между изпращача и превозвача Special agreements between the sender and the carrier		17 За плащане от To be paid by:		
		Изм. Изпращач Sender		Получателя Consignee
		Превозна цена Carriage charges		
		Допълнителни такси / Supplementary charges		
		Митнически такси / Customs duties		
		Други такси / Other charges		
18 Други особености Other useful particulars		19 Наложен платеж Cash on delivery		
20 Този превоз, независимо от всяка противна клауза е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата(CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)				
21 Изготвена в / Established in		на / on		20..
22		23		24 Стоките получени / Goods received Време на пристигане / Time of arrival Времена тръгване / Time of departure
Място Place		На on		20.. 20..
Подпис и печат на изпращача Signature or stamp of the sender		Подпис и печат на превозвача Signature or stamp of the carrier		Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee

Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

За попълване на отговорност на изпращача графи
To be completed on the sender's responsibility 1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

(ADR*) - В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уредяване в последния ред, още: UN номер, клас на товара от 1 и 7, виж специалната документация в ADR, Част 5, етикет номер и опаковъчна група.
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods' class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5: The label number and Packing Group.



Допълнителна част резервирана за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier

1 Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)		6 Превозвач (име, адрес, държава, други референции) Carrier (name, address, country, other references)		
2 Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)		7 Следващ превозвач / Successive carriers Име / Name Адрес / Address Държава / Country Получаване и приемане Receipt and Acceptance Date Signature		
3 Товарен пункт / Taking over the goods: Място / Place Държава / Country Date Време на пристигане / Time of arrival Време на тръгване / Time of departure		8 Възражения и бележки на превозвача при вземане на колетите Carrier's reservations and observations on taking over the goods		
4 Разтоварен пункт / Delivery of the goods: Място / Place Държава / Country Работно време на склада / Warehouse opening hours		9 Документи в превозвача от изпращача Documents handed to the carrier by the sender		
5 Указания на изпращача Sender's instructions		10 Знаци и номера Marks and Nos		
11 Брой колет Number of packages		12 Вид опаковка Method of packing		13 Вид на стоката Nature of the goods
14 Тегло бруто, kg Gross weight in kg		15 Обем m3 Volume in m3		
UN Номер UN Number	Име виж 13 Name see 13	Етикет номер Label Number	Опаковка група Packing Group	(ADR*) (ADR*)
16 Специални споразумения между изпращача и превозвача Special agreements between the sender and the carrier		17 За плащане от To be paid by:		
		Изпращач Sender		Получателя Consignee
		Превозна цена Carriage charges		
		Допълнителни такси / Supplementary charges		
		Митнически такси / Customs duties		
		Други такси / Other charges		
18 Други особености Other useful particulars		19 Наложен платеж Cash on delivery		
20 Този превоз, независимо от всяка противна клауза е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата(CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)				
21 Изготвена в / Established in		на / on		20..
22		23		24 Стоките получени / Goods received Време на пристигане / Time of arrival Времена тръгване / Time of departure
Място Place		На on		20.. 20..
Подпис и печат на изпращача Signature or stamp of the sender		Подпис и печат на превозвача Signature or stamp of the carrier		Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee

Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

За попълване на отговорност на изпращача графично
To be completed on the sender's responsibility

(ADR*) - В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното усявяване в последния ред, още: UN номер, клас на товара от 1 и 7, виж специалната документация в ADR, Част 5, етикет номер и опаковъчна група.
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods in class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5: The label number and Packing Group.



Допълнителна част резервирана за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier